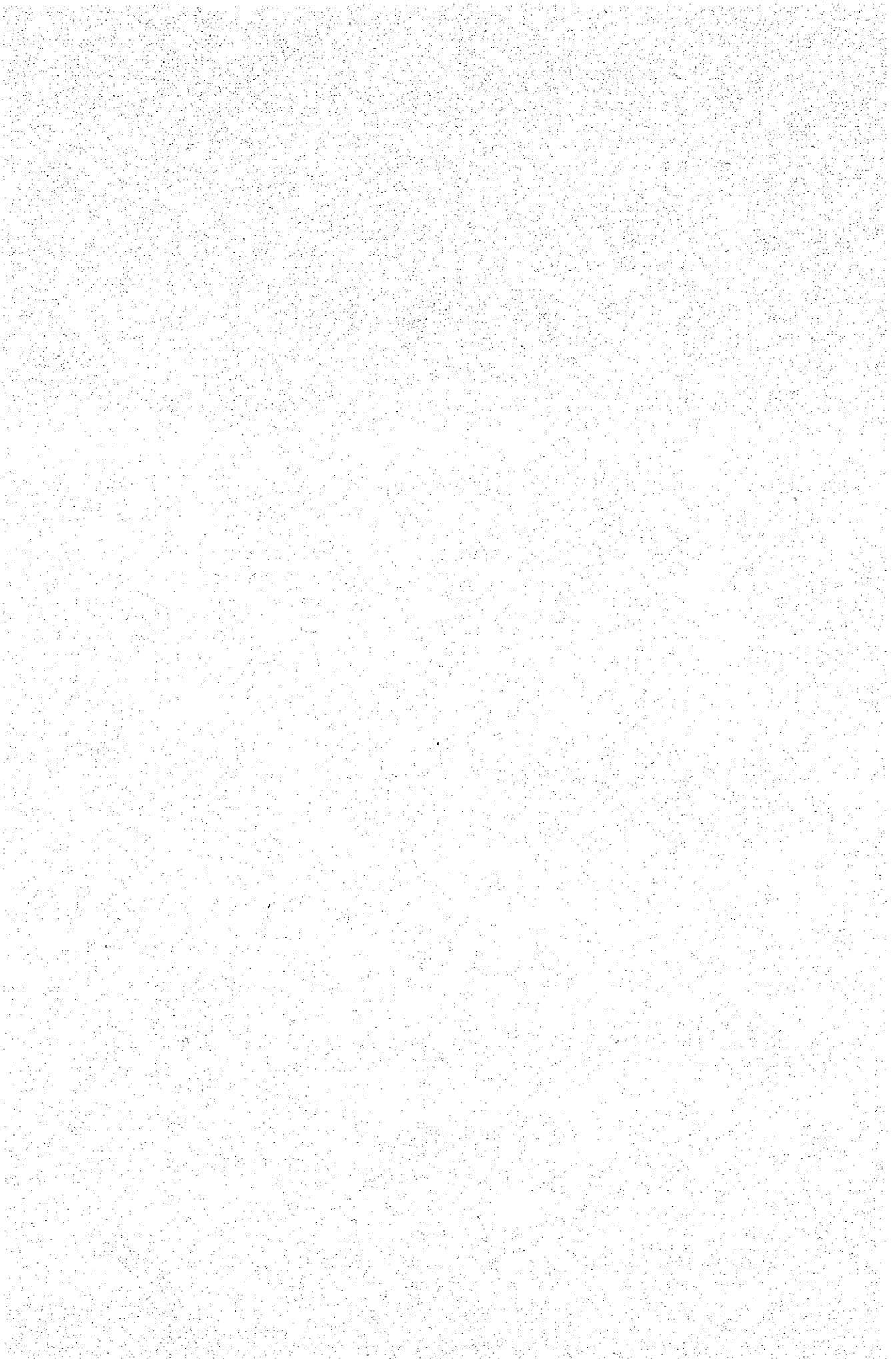


## 参 考 资 料



REPORT  
OF  
THE JAPANESE TECHNICAL GUIDANCE TEAM  
FOR  
THE CONSTRUCTION GUIDANCE SERVICE CENTER PROJECT

December 18, 1984

J I C A

THE JAPANESE TECHNICAL GUIDANCE TEAM

December 18, 1984

Dr. A. Hafied A. Gany BIE.MSc.  
Project Manager  
Construction Guidance Service Center  
Directorate of Irrigation I, DGWRD  
Bekasi

Dear Sir,

It is my pleasure to submit herewith the field report on the Technical Guidance for the Construction Guidance Service Center Project.

The Japanese Technical Guidance Team ( hereinafter referred to as " The Team " ), organized by the Japan International Cooperation Agency ( JICA ), visited Indonesia from December 8 to 19, 1984.

The members of the Team are as Annex II.

The activities done by the Team on the schedule are as Annex III.

I would like to take this opportunity to express my sincere appreciation for the warm cooperation rendered to us during our stay in Indonesia.

Very truly yours,

中村 和也  
Kazuya NAKAMURA

Leader  
The Japanese Technical  
Guidance Team for  
the Construction Guidance  
Service Center Project

C.C. : Drs. Soekrisno  
Head of Bureau of International  
Cooperation, Ministry of Public Works.

Ir. Soewasono  
Director of Irrigation I, DGWRD

Ir. Sarwoko  
Assistant Director  
Directorate of Irrigation I, DGWRD

Ir. Gatot Soenaryo  
Chief of Sub Directorate Guidance  
of East Region  
Directorate of Irrigation I, DGWRD

Mr. Motoo Fujiyoshi  
First Secretary  
Embassy of Japan

Mr. Hiroshi Yamamura  
Resident Representative  
JICA Jakarta office

Mr. Jimpei Ishizaka  
Leader of Experts' Team

THE JAPANESE TECHNICAL GUIDANCE TEAM  
FOR  
THE CONSTRUCTION GUIDANCE SERVICE CENTER PROJECT

December 18, 1984

Contents

- I. Introduction
- II. Summary
- III. Activities
  1. Monitoring
  2. Technical Information
  3. Standardization
  4. Computer Service
  5. Laboratory Test
  6. Training

J I C A

THE JAPANESE TECHNICAL GUIDANCE TEAM

## I. Introduction

### (1) Outline of the Construction Guidance Service Center Project

The Construction Guidance Service Center Project ( hereinafter referred as the Project ) is carried out to contribute to the improvement of agricultural infrastructure for the increase of food production and extension of construction technology of irrigation and drainage facilities in Indonesia through the following activities.

- i. Monitoring
- ii. Technical Information Service
- iii. Standardization
- iv. Computer Service
- v. Laboratory
- vi. Training

On February 19, 1981 The Record of Discussions (R/D) on the Technical Cooperation Program for the Project was signed between the Japanese Implementation Survey Team organized by the Japan International Cooperation Agency and the Authorities Concerned of the Government of The Republic of Indonesia.

The period of the Technical Cooperation Program stipulated on R/D is five years, from April 1, 1981 to March 31, 1986.

### (2) Objective of the Japanese Technical Guidance Team

At stage leaving about one and half years till the termination of cooperation period on March 31, 1986 as stated in the Record of Discussions the team consisting of Kazuya Nakamura with two members is dispatched to carry out the following discussions and survey with the staff of the Project.

- i. Confirmation of Implementation Program
- ii. Progress and Problems of Project Activities  
( six items ) which are stipulated in the Master Plan
- iii. Management of the Project

## II. Summary

- (1) It passed three (3) years and seven (7) months of the five (5) years project cooperation period.
- (2) Six (6) activities based on R/D, namely Monitoring, Technical Information Service, Standardization, Computer Service, Laboratory Test and Training, have been proceeding steadily although difference of progress among those activities. And transfer of technology to Indonesian counterparts and staffs rather shows good progress in fundamental technology level.
- (3) Purpose of technical cooperation in CGSC aims to make Indonesian counterparts and staffs understanding the six(6) main activities of the master plan as the rational method of development for irrigation and drainage works and also acquiring enough ability to apply transferred technology by themselves, through six ( 6 ) activities.
- (4) Progress condition of transfer of knowledge (Table-1)
  - a. Most of counterparts seem to become capable to understand the concept of the system for each activity items.
  - b. Fundamental system models regarding the main activities have been developed succeedingly.
    - b-1 Especially, training activity is appreciable that it has achieved good progress and Indonesian side have achieved to carry out tentative schedule with good management independently. Effect of training is evaluated by Indonesian side systematically. And participants show active reaction, for instance motivation to bring out their own question on project site, effort to grade up their technology, positive request for consultation by CGSC etc. Training items are also supported by projects where participants are dispatched from.

b-2 However, it is generally considered that transfer of technology is still on the stage to transfered the fundamental model development based on Japanese system. It should be considered that modify and apply these models to Indonesian condition by counterparts. For this purpose, it is indispensable to transfer technology for application of actual model, maintenance of system, improvement or grade up of system etc.

b-3 Computer use has been increased for staff training, development of fundamental model, test-run and so on. Auxiliary storage and two (2) work station terminal were added in this fiscal year to cope with increase of computer use. However, capacity of input device becomes not enough at present.

For each activities in CGSC, development of fundamental model, maintenance and improvement of developed model, test-run by using actual data and staff training should be achieved from now on. Addition of several work station terminal is considered necessary for this purpose.

b-4 Training has been producing good results gradually and steadily for betterment of engineer's technology level in irrigation project. Special budget for training by Japanese cooperation contributes smooth implementation of training. Training is a strong method to promote development of irrigation and drainage works through improvement of ability of total irrigation engineers. Then, planning and examination of training activity from long term view point by Indonesian side is required.



### III. Activities

#### 1. Monitoring

##### (1) Contents of activity

- a. Monitoring of project progress condition
  - a-1 Financial progress monitoring
  - a-2 Physical progress monitoring
  - a-3 Personnel management
- b. Preparation of project ledger
- c. Inventory of irrigation system
- d. Monitoring for overall features of irrigation condition in Indonesia.

##### (2) Present condition and plan

- a. Technology transfer to counterparts is proceeding steadily for fundamental model.
- b. There is no serious problem for development of fundamental model.
- c. It is necessary to transfer technology for application, maintenance and improvement of fundamental model.
- d. Application of each model is required to be materialized until the end of R/D period.

##### (3) Problems

- a. Preparation of fixed rule, personnels and budgets for application of system
- b. Facilities and management cost
  - b-1 Addition of work station terminal
  - b-2 Cost for maintenance and improvement

## 2. Technical Information Service

### (1) Contents of activity

- a. Grasp of fundamental conception by counterpart
- b. Acquirement of fundamental technology
- c. Development and test-run of fundamental model
  - c-1 Storing system
  - c-2 Retrieval system
  - c-3 Publication of technical information

### (2) Present condition and plan

- a. Technology transfer has been proceeding steadily.
- b. Fundamental model is developed by short-term experts.
- c. It is necessary to transfer technology to promote following long-term target by counterparts themselves.
  - c-1 Collection, storing and offer of technical information concerned to construction
  - c-2 Publication of technical information magazine
  - c-3 Compilation of question and answer on construction in irrigation project

### (3) Problems

- a. Preparation of budget and personnel, guidance by DOI for actual implementation
- b. Clarification of CGSC's responsibility in relation with DPMA and Sub-directorate of Planning and Design
- c. Strengthening of cooperation with other activities in CGSC.

### 3. Standardization

#### (1) Contents of activity

- a. Recognition of necessity of standardization, and understanding of fundamental conception
- b. Arrangement of standardization
  - b-1 Cost estimation standard
  - b-2 Technical specification
  - b-3 Construction control
  - b-4 Construction contract
  - b-5 O & M standard for construction machine and irrigation facilities

#### (2) Present condition and plan

- a. Transfer of technology has been proceeding according to priority of each item, because scope of activity is very wide.
- b. Adjustment with existing standards in others ministries
- c. Buildup of cooperation with other activities in CGSC
- d. Effective system development ~~by limitation of~~ objective project, <sup>based on</sup> ~~in relation with~~ rank of project and kind of works
- e. Diffusion of technology to irrigation projects
  - e-1 Through training activity
  - e-2 Through D O I

#### (3) Problems

- a. Longer period for arrangement standardization, because of Indonesian condition
- c. Dispatch of short-term expert for construction contract and O & M standard

#### 4. Computer Service

##### (1) Contents of activity

- a. Operation
- b. Programming
- c. Development of Applicable system
- d. Guidance and planning of system development, and maintenance and improvement of system

##### (2) Present condition and plan

- a. Technology transfer has been proceeding steadily.
  - a-1 Staff of Computer Unit
  - a-2 Staff of other units in CGSC
- b. Development of system
  - b-1 Monitoring system
  - b-2 Technical information service system
- c. Training of counterparts for guidance by themselves for computer use in CGSC
- d. Systematization for maintenance and improvement after technical cooperation period

##### (3) Problems

- a. Addition of input devices for increasing computer use
- b. <sup>Denatation</sup> Clarification of Computer Unit's responsibility in relation with other units *should be clear in detail relation*

## 5. Laboratory Test

### (1) Contents of activity

- a. Soil, concrete and asphalt
  - a-1 Acquirement of fundamental knowledge
  - a-2 Preparation of manual and textbook
  - a-3 Ability of guidance to irrigation projects
- b. Hydraulics
  - b-1 Acquirement of fundamental knowledge and experiment technology
  - b-2 Reflection of experiment result to actual construction

### (2) Present condition and plan

- a. Soil, concrete and asphalt
  - a-1 Soil and concrete are on schedule, asphalt is delayed.
- b. Hydraulics
  - b-1 Technology transfer has been proceeding on schedule, reflection of experiment to actual construction is delayed .

### (3) Problems

- a. soil, concrete and asphalt
  - a-1 Maintenance and repair of facilities
  - a-2 Staff for asphalt test
- b. Hydraulics
  - b-1 Strengthening of cooperation with DPMA

## 6. Training

### (1) Contents of activity

- a. Periodical training
  - a-1 Junior course
  - a-2 Senior course
- b. Staff training
  - b-1 Special training
  - b-2 Counterpart training in Japan
- c. Establishment of long-term training scheme

### (2) Present condition and plan

- a. Periodical training and staff training have been proceeding smoothly.
- b. Long-term training scheme is scheduled to be <sup>studied</sup> ~~established~~ by short-term expert in 85/86 fiscal year.
- c. Efforts for training by Indonesian side are earnest.
- d. It is necessary to add textbooks.

### (3) Problems

- a. Establishment of Japanese supporting system for supplementation of textbook
- b. Organization for training bearable against third country training program.

Table-1

Present condition and degree of accomplishment

| Activity        | Contents               |   | Degree<br>*                | Remarks<br>(short-term expert) |
|-----------------|------------------------|---|----------------------------|--------------------------------|
|                 | Step                   | Items   |                            |                                |
| Monitoring      | Fundamental technology | 1. Grasp of system concept<br>2. Development and test-run of fundamental model<br>a. Progress monitoring<br>b. Project ledger<br>c. Inventory of irrigation system<br>d. Overall monitoring   | A<br>A<br>B<br>B<br>C      | ( 82/83 )<br>( 83/84 )         |
|                 | Applicable technology  | 3. Technology for maintenance and improvement<br>4. Technology for actual implementation  | D<br>D                     |                                |
| Standardization | Fundamental technology | 1. Grasp of conception of standardization<br>2. Development of fundamental model<br>a. Cost estimation<br>b. Technical specification<br>c. Construction contract<br>d. Construction control<br><br>e. O & M standard for machine & facilities | A<br>B<br>C<br>D<br>D<br>D | ( 82/83, 84/85 )               |
|                 | Applicable technology  | 3. Application of model   | D                          |                                |
| Training        | Fundamental technology | 1. Junior course<br>2. Senior course  | A<br>A                     |                                |
|                 | Applicable technology  | 3. Establishment of long-term training scheme<br>4. Application of training management technology   | C<br>D                     | ( 84/85 )                      |

| Activity                            | Contents                                    |   | Degree<br>*           | Remarks<br>(short-term<br>expert)                |
|-------------------------------------|---|---|-----------------------|--|
|                                     | Step  | Items   |                       |  |
| Technical<br>Information<br>Service | Fundamental<br>technology                   | 1. Grasp of system concept<br>2. Acquirement of fundamental<br>method<br>3. Development and testrun<br>of fundamental model<br>a. Storing system<br>b. Retrieval system<br>c. Publication | A<br>A<br>A<br>C<br>D | ( 83/84 )<br>( 82/83 )<br>( 83/84 )<br>( 84/85 ) |
|                                     | Applicable<br>technology                    | 4. Application of model   | D                     |  |
| Computer<br>service                 | Fundamental<br>technology                   | 1. Operation<br>2. Programming<br>3. Development and Mainte-<br>nance of application<br>system  | A<br>A<br>B           |  |
|                                     | Applicable<br>technology                    | 4. Guidance of computer use<br>in CGSC<br>5. Improvement of system  | C<br>C                |  |
| Laboratory<br>( Material )          | Fundamental<br>technology<br><br>technology | 1. Laboratory and field test<br>of soil, concrete and<br>asphalt<br>2. Soil mechanic<br>3. Technology of concrete<br>4. Technology of asphalt   | A<br>B<br>A<br>C      |  |
|                                     | Applicable<br>technology                    | 1. Laboratory and field test<br>2. Data analysis by computer<br>3. Text book<br>4. Technical guide book<br>5. Advice and service of<br>technical information to<br>local project          | C<br>D<br>B<br>D<br>D |  |



| Activity                   | Contents                  |  | Degree<br>* | Remarks<br>(short-term expert) |
|----------------------------|---------------------------|--|-------------|--------------------------------|
|                            | Step                      | Items  |             |                                |
| Laboratory<br>(Hydraulics) | Fundamental<br>technology | 1. Acquirement of fundamental<br>Knowledge<br>2. Development of model<br>a. Indoor<br>b. Outdoor | A<br>B<br>C |                                |
|                            | Applicable<br>technology  | 3. Reflection of experiment<br>to actual construction<br>a. Canal, weir<br>b. Pump, gate         | D<br>D      |                                |

1. Degree      \* A : Finished  
                   B : Under transfer  
                   C : Expected to be finished during R/D period  
                   D : Be on delayed condition

2. List of short-term expert is shown as ANNEX VI

MEMBER'S LIST  
OF  
THE JAPANESE TECHNICAL GUIDANCE TEAM  
FOR THE CONSTRUCTION GUIDANCE SERVICE CENTER PROJECT  
IN THE REPUBLIC OF INDONESIA

| ASSIGNMENT                                    | NAME                | PRESENT POSITION  |
|---|---------------------|---|
| 1. Team Leader,<br>& Standardization          | Mr. kazuya NAKAMURA | Director, Operation<br>Planning and<br>Coordination Office,<br>Construction Depart-<br>ment, Agricultural<br>Structure Improve-<br>ment Bureau, MAFF              |
| 2. Computer,<br>Laboratory Test<br>& Training | Mr. Hideaki SEKIOKA | Chief, System Deve-<br>lopment Division,<br>Land Improvement<br>engineering Service<br>Center, Tokai Regi-<br>onal Agricultural<br>Administration<br>Office, MAFF |
| 3. Coordination                               | Mr. kenji KANESHIGE | Staff, Technical<br>Cooperation Divis-<br>ion, Agricultural<br>Development<br>Cooperation<br>Departement, JICA  |

MAFF : Ministry of Agriculture, Forestry  
and Fisheries

JICA : Japan International Cooperation Agency

Schedule  
of  
The Japanese Technical Guidance Team for CGSC  
( Dec. 8, - Dec. 19, 1984 (12) Days )

| No. | Date on December 1984 | Schedule  |
|-----|-----------------------|---|
| 1.  | 8, Saturday           | - Tokyo - Jakarta   |
| 2.  | 9, Sunday             | - Discussion with Japanese experts (ANNEX IV)   |
| 3.  | 10, Monday            | - Discussion with Japanese experts<br>- Courtesy call to DOI<br>- Courtesy call to JICA and Embassy of Japan  |
| 4.  | 11, Tuesday           | - Discussion with Japanese experts  |
| 5.  | 12, Wednesday         | - Discussion with Indonesian counterparts (ANNEX V)<br>- Field observation                                    |
| 6.  | 13, Thursday          | - Jakarta ---> Wadaslintang Project<br>- Hearing from project staff in relation with training program of CGSC |
| 7.  | 14, Friday            | - Field observation<br>- Wadaslintang Project----> Jakarta  |
| 8.  | 15, Saturday          | - Discussion with Japanese experts and Indonesian counterparts  |
| 9.  | 16, Sunday            | - Report making   |
| 10. | 17, Monday            | - ditto -   |
| 11. | 18, Tuesday           | - Final report to DOI, JICA and Embassy of Japan  |
| 12. | 19, Wednesday         | - Jakarta - Tokyo.  |

LONG-TERM EXPERT  
IN  
CONSTRUCTION GUIDENCE SERVICE CENTER PROJECT

| N a m e                           | Assignment                                       | T e r m                        |
|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| Jimpei ISHIZAKA                   | Team leader                                      | Oct. 16, 1981<br>Mar. 31, 1986 |
| Yasuo SAKAGUCHI                   | Cost estimation,<br>operation and<br>supervision | Nov. 1, 1984<br>Mar. 31, 1986  |
| Masahiro MIZOGUCHI                | Computer   | Oct. 1, 1982<br>Sep. 28, 1985  |
| Akiyoshi TOKI                     | Design, hydraulics<br>and dynamics               | Oct. 1, 1984<br>Mar. 31, 1986  |
| Iwao OHKI                         | Soil, concrete<br>and asphalt test               | Jun. 28, 1982<br>Mar. 31, 1986 |
| Masahiko OKUBO                    | Liaison officier                                 | Apr. 15, 1982<br>Mar. 31, 1986 |
| ( Expert finished<br>assignment ) |  |                                |
| Tsuneo Matsutomi                  | Cost estimation,<br>operation and<br>supervision | Oct. 16, 1981<br>Oct. 14, 1984 |
| Tetsuo Takano                     | Design hydraulics<br>and dynamics                | Oct, 29, 1982<br>Oct, 28, 1984 |

## ANNEX V

## NAME OF COUNTERPART CGSC

| No. | Name of Counterpart          | Position          | Arranged Date | Field                      | School Career                   | Name of Expert     | What's Kind of Training in Japan ( Period )    |
|-----|------------------------------|-------------------|---------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------|--|
| 1.  | DR.A. Hafied A.Gany BIE, MSc | Manager           | April 9 '84   | Project Manager            | Columbia University             | Jimpei Ishizaka    | Monitoring<br>May 23, - Jun 19, '84.           |
| 2.  | Hendra Budiman SH.           | Chief of Staff    | April 1 '82   | Administration             | Indonesia University in-Law     | Masahiko Okubo     | Administration<br>Oct. 21 - Nov. 20 '82        |
| 3.  | Sabirin Chaniago BIE.        | Chief of Unit     | May 20 '83    | Construction Guidance      | Academy of Public Work          | Yasuo Sakaguchi    |  |
| 4.  | Ir. Suwardi Dipl.HE.         | Chief of Unit     | April 1 '82   | Computer                   | Gajah Mada University           | Masahiro Mizoguchi | Engineering<br>Oct. 21 - Nov. 20 '82           |
| 5.  | Ir. Kaman Moch. Ma'mun       | Chief of Unit     | April 1 '82   | Training                   | Pajajaran University            | Masahiko Okubo     | Training<br>May 23, - Jun. 19, '84             |
| 6.  | Drs. Tikwat Sudewo           | Chief of Sub Unit | April 1 '82   | Processing                 | Institution of Public Adminis-  | Masahiro Mizoguchi |  |
| 7.  | Ir. Satar Yusuf.             | Chief of Unit     | April 1 '82   | Mechanical & Electrical    | MSBOP Auto Mechanical Institute | Jimpei Ishizaka    | Mechanical & Electric<br>Oct. 21 - Nov. 20 '82 |
| 8.  | Ir. Demar Susilowati         | Chief of Sub Unit | April 21 '82  | Computer                   | Diponegoro University           | Masahiro Mizoguchi | Computer<br>Oct. 28 - Dec. 24 '83              |
| 9.  | Ir. Ismail Hasan Dipl.HE.    | Chief of Sub Unit | Sept. 6 '82   | Hydraulic Laboratory       | Gajah Mada University           | Akiyoshi Toki      |  |
| 10. | Ir. Rafnila Affan            | Chief of Sub Unit | April 1 '82   | Soil & Material Laboratory | Institute Technology Bandung    | Iwao Onki          |  |
| 11. | Tjuk Sutono BIE.             | Chief of Sub Unit | April 1 '82   | Quality Control            | Academy of Public Work          | Yasuo Sakaguchi    | Cost Estimation<br>Feb. 8 - March. 8 '82       |
| 12. | Rachmat Dinyati BEE.         | Chief of Sub Unit | April 1 '82   | Electrical                 | Academy of Public Work          | Jimpei Ishizaka    |  |

13. Pantas Hutagalung BME. ....

NAME OF COUNTERPART CGSC

| No. | Name of Counterpart           | Position                | Arranged Date | Field                | School Career           | Name of Expert  | What's Kind of Training in Japan ( Period )       |
|-----|-------------------------------|-------------------------|---------------|----------------------|-------------------------|-----------------|---|
| 13. | Pantas Hutagalung BME.        | Chief of Sub Unit       | April 1 '82   | Mechanical           | Academy of Public Work  | Jimpei Ishizaka | Machinery<br>Aug. 25 - Dec. 14 '83                |
| 14. | Wintang Anggraini SH.         | Chief of General Affair | April 1 '82   | Administration       | Untag University        | Masahiko Okubo  |   |
| 15. | Sulkanatim BE.                | Chief of Section        | April 1 '82   | Soil Laboratory      | Academy of Public Work  | Iwao Ohki       | Soil Laboratory<br>Oct. 25 - Dec. 14 '83          |
| 16. | Subari BE.                    | Chief of Section        | April 1 '82   | Hydraulic Laboratory | Academy of Technical    | Akiyoshi Toki   | Monitoring<br>Oct. 21 - Nov. 20 '82               |
| 17. | Drs. Kamran Erang             | Chief of Sub Unit       | April '82     | Training             | Muhammadiyah University | Masahiko Okubo  |   |
| 18. | Drs. Damrah Djamal            | Chief of Sub Unit       | August '82    | Training             | Gajah Mada University   |                 |   |
| 19. | S. Parno BE.                  | Chief of Section        | April 1 '82   | Concrete Laboratory  | Academy of Public Work  | Iwao Ohki       | Concrete Laboratory<br>Nov. 30 '83 - Jan. 25, '84 |
| 20. | Ir. Yarmi Sariya              | Chief of Section        | August '82    | Data Evaluation      | Gajah Mada University   |                 |   |
| 21. | Ir. Kunhari Hadiati Dipl. HE. | Chief Sub Unit          | April '82     | Data Evaluation      | Diponegoro University   |                 |   |
| 22. | Ir. Pipin Chrivinus Sitohang  | Staff of Laboratory     | Feb '83       | Soil Lab.            | USU University          | Iwao Ohki       |   |

## LIST OF SHORT TERM EXPERT FROM JICA

| No.                            | Name of Short-Term Experts | Period                                   | Subjects   |
|--------------------------------|----------------------------|--|--|
| <u>FISCAL YEAR 1982 / 1983</u> |                            |  |  |
| 1.                             | Mr. Kenji Sekio            | Sep.23,-Dec.24,'82<br>(3 months)         | Model infra-structure<br>Construction for<br>Outdoor Hydraulic<br>Experimental<br>Facilities |
| <u>FISCAL YEAR 1982 /1983</u>  |                            |  |  |
| 1.                             | Mr.Takashi Nagao           | Jan.11,-Mar.10,'83<br>(2 months)         | Pump and Gate  |
| 2.                             | Mr.Toshiya Takahashi       | Jan.11,-Mar.10,'83<br>(2 months)         | Construction<br>Equipment  |
| 3.                             | Mr.Seiichi Oku             | Feb.8,-Ap.7,'83<br>(2 months)            | Financial Progress<br>Monitoring System<br>and Physical<br>Progress Monitor-<br>ing System   |
| 4.                             | Mr.Masatomi Aoyagi         | Feb.8,-Ap.7,'83<br>(2 months)            | Microfilm System<br>and Management   |
| <u>FISCAL YEAR 1983 / 1984</u> |                            |  |  |
| 1.                             | Mr.Kikuji Kunugishe        | May 25,-Jun.7,'83<br>(0,5 months)        | Installation of<br>Laboratory<br>Equipment   |
| 2.                             | Mr.Hideo Fukatu            | May 25,-Jun.7,'83<br>(0,5 months)        | Installation of<br>Hydraulic<br>Experimental<br>Equipment                                    |
| 3.                             | Mr.Katuyoshi<br>Kumaki     | May 25,-Jun.7,'83<br>(0,5 months)        | Installation of<br>Laboratory<br>Equipment   |
| 4.                             | Mr.Seiichi Oku             | Oct.19,'83 -<br>Feb.15,'84<br>(4 months) | Financial Progress<br>Monitoring System<br>and Physical<br>Progress Monitor-<br>ing System   |

| No. | Name of Short-Term Experts | Period                                   | Subjects                                       |
|-----|----------------------------|--|--|
| 5.  | Mr.Masatomi Aoyagi         | Oct.19,'83 -<br>Feb.15,'84<br>(4 months) | Microfilm System<br>and Management             |
| 6.  | Mr.Yoshihisa Tsuda         | Feb.8,-Mar.26,'83<br>(1,5 months)        | Technical Inform-<br>ation Retrieval<br>System |
| 7.  | Mr.Hideaki Sekioka         | Feb.8,-Mar,26,'83<br>(1,5 months)        | System Analysis                                |

FISCAL YEAR 1984 / 1985

|    |                       |                                  |   |
|----|-----------------------|----------------------------------|---|
| 1. | Mr.Masatomi AOYAGI    | Jul.11-Aug.29,'84<br>(1,5 month) | Microfilm system<br>and Management                  |
| 2. | Mr.Masahiko FUKAMI    | Jul.11-Sep.10,'84<br>( 2 month)  | Machinery and<br>Electric                           |
| 3. | Mr.Akihiko YASUDA     | Sep.9-Oct.12,'84<br>( 1 month)   | Training  |
| 4. | Mr.Hajime HONMA       | Sep.17-Sep.29,'84<br>(0.5 month) | Installation of<br>Computer additional<br>equipment |
| 5. | Mr.Toshiyuki YOKOYAMA | Sep.24-Nov.2,'84<br>( 1 month)   | Installation of<br>Computer additional<br>equipment |
| 6. | Mr.Keiichi TSUJI      | Oct.17-Dec.16,'84<br>( 2 month)  | Tehcnical Information<br>Service system             |



## 2. 派遣専門家一覧表

(S. 60. 1. 10 現在)

| 氏名       | 担当業務     | 派遣期間                          | 所属先           | 備考           |
|----------|----------|-------------------------------|---------------|--------------|
| 石坂仁兵     | チームリーダー  | S. 56. 10. 16 ~ S. 61. 3. 31  | 農水省           |              |
| 坂口康雄     | 積算施工     | S. 59. 11. 1 ~ S. 61. 3. 31   | "             |              |
| 大久保雅彦    | 業務調整     | S. 57. 4. 16 ~ S. 61. 3. 31   | J I C A       |              |
| 大木巖      | 試験       | S. 57. 6. 28 ~ S. 61. 3. 31   | 無職            |              |
| 溝口昌広     | コンピューター  | S. 57. 10. 1 ~ S. 60. 9. 28   | 農水省           |              |
| 土岐昭義     | 水理・造構    | S. 59. 10. 1 ~ S. 61. 3. 31   | "             |              |
| (婦国済専門家) |          |                               |               |              |
| 関尾憲司     | 施工監理     | S. 57. 7. 30 ~ S. 57. 12. 29  | 太平洋コンサルタント(株) | 屋外水理<br>実験施設 |
| 高橋利也     | 建設機械     | S. 58. 1. 11 ~ S. 58. 3. 10   | 農水省           |              |
| 長尾隆      | ポンプ・ゲート  | S. " ~ S. "                   | "             |              |
| 青柳正福     | マイクロフォト  | S. 58. 2. 8 ~ S. 58. 3. 9     | 桜工業写真(株)      |              |
| 奥成一      | モニタリング   | S. " ~ S. 58. 4. 8            | 日本電気(株)       |              |
|          |          |                               |               |              |
| 梶瀬喜久二    | 土質試験機据付  | S. 58. 5. 25 ~ S. 58. 6. 7    | 谷藤機械工業(株)     |              |
| 熊木勝義     | "        | S. " ~ S. "                   | "             |              |
| 深津秀雄     | 水理実験機据付  | S. " ~ S. 58. 6. 14           | (株)丸東三友製作所    |              |
| 奥成一      | モニタリング   | S. 58. 10. 19 ~ S. 59. 2. 15  | 日本電気(株)       |              |
| 青柳正福     | マイクロフォト  | S. " ~ S. "                   | 桜工業写真(株)      |              |
| 関岡英明     | 情報処理システム | S. 59. 2. 8 ~ S. 59. 3. 26    | 農水省           |              |
| 津田義久     | 情報管理システム | S. " ~ S. "                   | "             |              |
|          |          |                               |               |              |
| 青柳正福     | マイクロフォト  | S. 59. 7. 11 ~ S. 59. 8. 29   | 桜工業写真(株)      |              |
| 深見正彦     | 機械電気     | S. 59. 7. 11 ~ S. 59. 9. 10   | 農水省           |              |
| 安田昭彦     | 研修計画     | S. 59. 9. 5 ~ S. 59. 10. 12   | "             |              |
| 本間初      | コンピューター  | S. 59. 9. 17 ~ S. 59. 9. 29   | 日本電気(株)       | 据付調整         |
| 横山利行     | "        | S. 59. 9. 24 ~ S. 59. 11. 2   | 日本マネジメントアカデミー | "            |
| 辻啓一      | 情報処理システム | S. 59. 10. 17 ~ S. 59. 12. 16 | 農水省           |              |
| 松富恒雄     | 積算施工     | S. 56. 10. 16 ~ S. 59. 10. 14 | "             | 長期専門家        |
| 高野哲男     | 水理造構     | S. 57. 10. 29 ~ S. 59. 10. 28 | 北海道開発局        |              |

3. 主要材料の利用・管理状況表  
(主要なものについて記入)

(S59.12.11現在)

| 供与年度  | 機材名(規格・能力)                        | 供与数  | 処分数 | 現存数  | 利用状況  | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|-----------------------------------|------|-----|------|-------|------|-------|
| 昭和56年 | 連絡車ランドクローザー(ディーゼルエンジン)            | 1台   |     | 1台   | 専門家専用 | 良好   |       |
|       | "ダイハツダフト"                         | 2 "  |     | 2 "  | "     | "    |       |
|       | 気象観測計器                            |      |     |      | 未セット  | 倉庫保管 |       |
|       | 普通温度計                             | 3ヶ   |     | 3ヶ   |       |      |       |
|       | ボケット温度計                           | 3 "  |     | 3 "  |       |      |       |
|       | 最高最低温度計                           | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 自記温度計(用紙、インキ)                     | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 地中温度計                             | 1セット |     | 1セット |       |      |       |
|       | 乾湿度計                              | 1ヶ   |     | 1ヶ   |       |      |       |
|       | 自記湿度計(用紙、インキ)                     | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 雨量マス                              | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 自記雨量計(用紙、インキ)                     | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 日照計                               | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 気圧計(ケープル50M、用紙、インキ)               | 1 "  |     | 1 "  |       |      |       |
|       | 蒸発計                               | 2ヶ   |     | 2ヶ   |       |      |       |
|       | スクリーン                             | 1箱   |     | 1箱   |       |      |       |
|       | コピーマシン(ゼロックス大、ノーター、サダ付 XEROX4800) | 1台   |     | 1台   | 専門家専用 | 良好   |       |
|       | コピーマシン(ゼロックス中、XEROX3103)          | 1台   |     | 1台   | 研修用   | 良好   |       |
|       | タイプライター IBM                       | 2台   |     | 2台   | 常時使用  | 良好   |       |
|       | "手動                               | 2 "  |     | 2 "  | "     | "    |       |

| 供与年度  | 機材名 (規格・能力)                 | 供与数   | 処分数 | 現有数   | 利用状況     | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|-----------------------------|-------|-----|-------|----------|------|-------|
| 昭和56年 | 視聴覚機材                       |       |     |       |          |      |       |
|       | 教材用フィルム                     | 10巻   |     | 10巻   | 研修用      | 良好   |       |
|       | ビデオカセット (Sony SL-C7E)       | 1セット  |     | 1セット  | "        | "    |       |
|       | 同上カラーテレビ                    | 1台    |     | 1台    | "        | "    |       |
|       | ムービーカメラ 8mm                 | 1 "   |     | 1 "   | "        | "    |       |
|       | スクリーン (ポータブル)               | 1セット  |     | 1セット  | "        | "    |       |
|       | ポラロイドカメラ                    | 1台    |     | 1台    | 専門家専用    | "    |       |
|       | リフレックスカメラ (含レンズ4ヶ)          | 2 "   |     | 2 "   | "        | "    |       |
|       | 書棚 (1.8M×2.0M×0.5M 木製ガラス戸付) | 10棚   |     | 10棚   | 図書室、専門家用 | "    |       |
|       | 書架 スチール製                    | 15ヶ   |     | 15ヶ   | 図書室用     | "    |       |
|       | 書籍 (教材、参考書等)                |       |     |       |          |      |       |
|       | 日本語                         | 89冊   |     | 89冊   | 専門家用     | "    |       |
|       | インドネシア語                     | 305 " |     | 305 " | 図書室供用    | "    |       |
|       | 英語                          | 182 " |     | 182 " | "        | "    |       |
| 昭和57年 | マイクパス (イスズ 30人乗)            | 2台    |     | 2台    | 現場研修用    | 良好   |       |
|       | 連絡車 ステーションワゴン (シボレー)        | 1 "   |     | 1 "   | 専門家専用    | "    |       |
|       | コンピューター附属品                  |       |     |       |          |      |       |
|       | マグネティックテープ                  | 50巻   |     | 50巻   | コンピューター用 | 良好   |       |
|       | 同上 キャビネット                   | 2ヶ    |     | 2ヶ    | テープ保管用   | "    |       |
|       | フロッピディスク (243KB)            | 100枚  |     | 100枚  | コンピューター用 | "    |       |
|       | " (1MB)                     | 100 " |     | 100 " | "        | "    |       |
|       | 同上 スタンド                     | 2ヶ    |     | 2ヶ    | "        | "    |       |
|       | 同上 キャビネット                   | 1 "   |     | 1 "   | "        | "    |       |
|       | データープайルキャビネット              | 2 "   |     | 2 "   | "        | "    |       |

| 供与年度  | 機材名 (規格・能力)            | 供与数  | 処分数 | 現存数  | 利用状況      | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|------------------------|------|-----|------|-----------|------|-------|
| 昭和57年 | データファイル                | 100巻 |     | 100巻 | コンピューター用  | 良好   |       |
|       | プログラミングボード             | 1セット |     | 1セット | "         | "    |       |
|       | マイクロソフト附属品             |      |     |      |           |      |       |
|       | アパチャカードマウンター           | 100枚 |     | 100枚 | マイクロフィルム用 | "    |       |
|       | アイジューフィルムファイル          | 100巻 |     | 100巻 | "         | "    |       |
|       | マイクロフィルムキャビネット         | 2セット |     | 2セット | "         | "    |       |
|       | 測定用機材                  |      |     |      |           |      |       |
|       | トランシット                 | 2セット |     | 2セット | 研修用他      | "    |       |
|       | 自動レベル                  | 2"   |     | 2"   | "         | "    |       |
|       | セオドライト                 | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | 電子測距儀                  | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | ステレオスコープ               | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | ドラフター                  | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | 複写台                    | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | 図面庫                    | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | 機材保管庫                  | 2ヶ   |     | 2ヶ   | "         | "    |       |
|       | ブラニメーター                | 1台   |     | 1台   | "         | "    |       |
|       | 平板                     | 3セット |     | 3セット | "         | "    |       |
|       | ハンドレベル                 | 2基   |     | 2基   | "         | "    |       |
|       | その他、テーブ、ポール等           | 一式   |     | 一式   | "         | "    |       |
|       | 土質試験用機材                |      |     |      |           |      |       |
|       | コントロールコンベネトメーター TS-143 | 1セット |     | 1セット | 試験室用      | "    |       |
|       | コンベネトメーター TS-145       | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | スウェーデン式サウンディング         | 1"   |     | 1"   | "         | "    |       |
|       | 液性限界測定器                | 2"   |     | 2"   | "         | "    |       |

| 供与年度  | 機材名 (規格・能力)      | 供与数  | 処分数 | 現存数  | 利用状況 | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|------------------|------|-----|------|------|------|-------|
| 昭和57年 | 液性限界測定器 電動式      | 1セット |     | 1セット | 試験室用 | 良    | 好     |
|       | 塑性限界測定器          | 4 "  |     | 4 "  | "    | "    | "     |
|       | 土の分析             | 2 "  |     | 2 "  | "    | "    | "     |
|       | ハンドオーガー          | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 同上オーガーエッチ        | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 現場密度測定器          | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 野外CBRセット         | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | ダッチコーンベネトローメーター  | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | ペーン割断試験機         | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 貫入抵抗試験器          | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 圧密試験記録装置         | 1 "  |     | 1 "  | 未セット | 格納   | 納     |
|       | 三軸試験自動記録装置       | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | ソイルミキサー          | 1 "  |     | 1 "  | 試験室用 | 良    | 好     |
|       | 固定ピストンサンブラー      | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 三脚台              | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 台秤 (150 kg)      | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 木枠ふるい            | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | ストップウォッチ         | 2 台  |     | 2 台  | "    | "    | "     |
|       | スライド (土質工学会) その他 | 1セット |     | 1セット | 研修用  | "    | "     |
|       | コンクリート試験機材       |      |     |      |      |      |       |
|       | 棒状バイブレーター        | 1セット |     | 1セット | 試験室用 | 良    | 好     |
|       | テーパーバイブレーター      | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | シュミットテストハンマー     | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | モルタルフロー試験器       | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    | "     |
|       | 三掛モルタルモールド       | 6 台  |     | 6 台  | "    | "    | "     |

| 供与年度  | 機材名 (規格・能力)              | 供与数  | 処分数 | 現存数  | 利用状況 | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|--------------------------|------|-----|------|------|------|-------|
| 昭和57年 | 標準ビッカーク試験器               | 2セット |     | 2セット | 試験室用 | 良    | 好     |
|       | マーンヤルセメント曲げ試験機           | 1    |     | 1    | "    | "    | "     |
|       | コンクリート磨耗試験機              | 1    |     | 1    | "    | "    | "     |
|       | タンピングロード                 | 6台   |     | 6台   | "    | "    | "     |
|       | コンクリートショベル               | 2台   |     | 2台   | "    | "    | "     |
|       | 鉄 銚                      | 2台   |     | 2台   | "    | "    | "     |
|       | 木杵ふるい                    | 1セット |     | 1セット | "    | "    | "     |
|       | ハンドスロップ                  | 2台   |     | 2台   | "    | "    | "     |
|       | 電                        | 1セット |     | 1セット | "    | "    | "     |
|       | コンテナ                     | 3台   |     | 3台   | "    | "    | "     |
|       | 色 度 計                    | 1セット |     | 1セット | "    | "    | "     |
|       | 攪 拌 器                    | 1台   |     | 1台   | "    | "    | "     |
|       | コンクリートカッター 刀 (φ100、φ150) | 5組   |     | 5組   | "    | "    | "     |
|       | ストップウォッチ                 | 2台   |     | 2台   | "    | "    | "     |
|       | コ 子 (15cm、9cm)           | 3組   |     | 3組   | "    | "    | "     |
|       | ポアソン比測定器                 | 1セット |     | 1セット | "    | "    | "     |
|       | タワミ測定機                   | 1    |     | 1    | "    | "    | "     |
|       | アスファルト試験機材               |      |     |      |      |      |       |
|       | ソックスレー抽出装置               | 一式   |     | 一式   | 試験室用 | 良    | 好     |
|       | 最大比重測定装置                 | "    |     | "    | "    | "    | "     |
|       | 自記式ベンケルマンビーム             | "    |     | "    | "    | "    | "     |
|       | プロファイルメーター               | "    |     | "    | "    | "    | "     |
|       | 伸度試験機                    | "    |     | "    | "    | "    | "     |
|       | グースアスファルト貫入試験器           | "    |     | "    | "    | "    | "     |
|       | ユニバーサルコア採取機              | "    |     | "    | "    | "    | "     |

| 供与年度  | 機 材 名 (規格・能力)            | 供与数  | 処分数  | 現有数  | 利用状況     | 管理状況 | 処 分 理 由 等         |
|-------|--------------------------|------|------|------|----------|------|-------------------|
| 昭和57年 | ストップウォッチ                 | 2ヶ   |      | 2ヶ   | 試験室用     | 良    |                   |
|       | シヨベル                     | 2"   |      | 2"   | "        | "    |                   |
|       | アスファルトカッター刀先             | 3"   |      | 3"   | "        | "    |                   |
|       | こて (15cm、9cm)            | 3組   |      | 3組   | "        | "    |                   |
|       | 屋外水理実験機材                 |      |      |      |          |      |                   |
|       | セキ板                      | 2枚   | 2枚   | 0    | 屋外水路にセット | 良    | 屋外水理実験水路にセットされている |
|       | バタフライバルブ                 | 2セット | 2セット | 0    | "        | "    | "                 |
|       | 制水扉                      | 1門   | 1門   | 0    | "        | "    | "                 |
|       | 逆止弁                      | 2ヶ   | 2ヶ   | 0    | "        | "    | "                 |
|       | うず巻ポンプ                   | 2台   | 2台   | 0台   | "        | "    | "                 |
|       | ワードプロセッサ - ロータリープリンター    | 1"   |      | 1"   | 一般事務研修   | "    |                   |
|       | タイプライター (手動)             | 7"   |      | 7"   | 一般事務用    | "    |                   |
|       | 手動式裁断機                   | 1"   |      | 1"   | "        | "    |                   |
|       | せん孔機                     | 1"   |      | 1"   | "        | "    |                   |
|       | 保管庫 (スチール LION)          | 1ヶ   |      | 1ヶ   | "        | "    |                   |
|       | 書 箱 (日本語)                | 129冊 |      | 129冊 | 専門家用     | "    |                   |
| 昭和58年 | コンピューター関連機材              |      |      |      |          |      |                   |
|       | 磁気ディスク                   | 1式   |      | 1式   | コンピューター用 | 良    | 好                 |
|       | ワークステーション                | 2台   |      | 2台   | "        | "    |                   |
|       | 磁気テープ (2400フィート)         | 50巻  |      | 50巻  | "        | "    |                   |
|       | フロッピーディスク (243KB、1S-12S) | 100枚 |      | 100枚 | "        | "    |                   |
|       | " (1MB、2D-256)           | 100" |      | 100" | "        | "    |                   |
|       | データファイル                  | 100冊 |      | 100冊 | "        | "    |                   |
|       | ワードプロセッサ (コンソールCRT)      | 1セット |      | 1セット | "        | "    |                   |

| 供与年度  | 機 材 名 (規格・能力)               | 供与数  | 処分数 | 現有数  | 利用状況 | 管理状況 | 処 分 理 由 等 |
|-------|-----------------------------|------|-----|------|------|------|-----------|
| 昭和58年 | 土質試験機材                      |      |     |      |      |      |           |
|       | ボーリングマシン                    | 1セット |     | 1セット | 試験室用 | 良 好  |           |
|       | デニソンサンブラー                   | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 土 庄 計                       | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 現場圧密試験機                     | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 標準貫入試験機                     | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 電動式フルイ分け機                   | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 砂置換式現場密度測定器                 | 2 "  |     | 2 "  | "    | "    |           |
|       | 間ゲキ圧測定装置                    | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 濁 度 計                       | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | P Hメーター                     | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | コンクリート試験機材                  |      |     |      |      |      |           |
|       | 鉄筋探知機                       | 1セット |     | 1セット | 試験室用 | 良 好  |           |
|       | コンクリート養生箱                   | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 水理実験機材                      |      |     |      |      |      |           |
|       | レイノルズ実験装置                   | 1セット |     | 1セット | "    | "    |           |
|       | 粘性測定装置                      | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | ダム限界流発生装置                   | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 浮体安定実験装置                    | 1 "  |     | 1 "  | "    | "    |           |
|       | 実験用テーブル                     | 1台   |     | 1台   | "    | "    |           |
|       | ピーカー、フラスコ、シリンダー、マンメーター、ピトー管 | 1式   |     | 1式   | "    | "    |           |
|       | 実験機材保管庫                     | 2台   |     | 2台   |      |      |           |
|       |                             |      |     |      |      |      |           |
|       |                             |      |     |      |      |      |           |
|       |                             |      |     |      |      |      |           |



| 供与年度  | 機材名 (規格・能力)                          | 供与数  | 処分数 | 現有数  | 利用状況 | 管理状況 | 処分理由等 |
|-------|--------------------------------------|------|-----|------|------|------|-------|
| 昭和58年 | 研修機材                                 |      |     |      |      |      |       |
|       | ポンプ模型 (渦巻、軸流、斜流)                     | 1セット |     | 1セット | 研修   | 良好   | 好     |
|       | ゲート模型 (転倒、テンター)                      | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | バルブ模型 (スルース、バタフライ)                   | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | ブレーカー                                | 1台   |     | 1台   | "    | "    | "     |
|       | ランマー                                 | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | 削岩機 (携帯用)                            | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | 発動発電機                                | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | ベルトコンベヤー                             | 2"   |     | 2"   | "    | "    | "     |
|       | クレーン付トラック (4t)                       | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | 建設機械模型 他                             | 1式   |     | 1式   | "    | "    | "     |
|       | トラクターシヨベル (0.8m <sup>3</sup> 、クローラー) | 1台   |     | 1台   | "    | "    | "     |
|       | 書籍 (日本語、英語、インドネシア語)                  | 1式   |     | 1式   | "    | "    | "     |
|       | フィルム                                 | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | スライド                                 | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | タイプライター (電動)                         | 2台   |     | 2台   | "    | "    | "     |
|       | " (手動)                               | 2"   |     | 2"   | "    | "    | "     |
|       | 関連機材                                 |      |     |      |      |      |       |
|       | 真空掃除機                                | 1台   |     | 1台   | 実験室  | 良好   | 好     |
|       | 切断機                                  | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       | 注油機                                  | 1"   |     | 1"   | "    | "    | "     |
|       |                                      |      |     |      |      |      |       |
|       |                                      |      |     |      |      |      |       |
|       |                                      |      |     |      |      |      |       |
|       |                                      |      |     |      |      |      |       |

## 4. 研修員受入れ状況

COUNTERPART TRAINING IN JAPAN

( 1981 / 1982 )

| No. | Name of counterpart Position                                | School Career                   | Kind of Training Period             | Name of expert   |
|-----|---|---------------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 1.  | Lukman Ridwan BIE<br>-Chief of Construction Guidance Unit   | University of South Hampton UK. | Cost estimation<br>Feb.8-Mar.8,1982 | Tsuneo Matsutomi |
| 2.  | Tjuk Sutono BIE<br>-Chief of Construction Guidance Sub Unit | Academy of Public Work          | Cost estimation<br>Feb.8-Mar.8.1982 | Tsuneo Matsutomi |
| 3.  | Suhanda BIE<br>-Staff of Information and Management         | Academy of Public Work          | Cost Estimation<br>Feb.8-Mar.8,1982 | Tsuneo Matsutomi |

( 1982 / 1983 )

| No. | Name of counterpart Position                             | School Career                    | Kind of Training Period                   | Name of Expert     |
|-----|--|----------------------------------|---|--------------------|
| 1.  | Ir. Suwardi Dip.He.<br>-Chief of Computer Unit           | Gajah Mada University            | Computerized<br>Oct.21 -Nov.20,82         | Masahiro Mizoguchi |
| 2.  | Sobari BE<br>-Staff of Construction Guidance             | Academy of Public Work           | Irrigation & Drainage<br>Oct.21-Nov.20,82 | Tsuneo Matsutomi   |
| 3.  | Ir.Satar Yusuf<br>-Chief of Machinery & Electricity Unit | Moscow Auto Mechanical Institute | Mechanic & Electric<br>Oct.21-Nov.20,82   | Jimpei Ishizaka    |
| 4.  | Hendra Budiman SH<br>-Chief of Staff                     | Indonesia University             | Administration<br>Oct.21-Nov.20,82        | Masahiko Okubo     |

( 1983 / 1984 )

| No. | Name of counterpart Position                          | School Career          | Kind of Training Period                    | Name of expert     |
|-----|---|------------------------|--|--------------------|
| 1.  | Pantas Hutagalung BME<br>-Chief of Machinery Sub Unit | Academy of Public Work | Machinery<br>Aug.25-Oct.1,83               | Jimpei Ishizaka    |
| 2.  | Ir.Damar Susilowati<br>-Chief of Programming Sub Unit | Diponegoro University  | Computerized<br>Oct.28-Dec.24,83           | Masahiro Mizoguchi |
| 3.  | S. Parno BIE<br>-Chief of Concrete Laboratory Section | Academy of Public Work | Concrete Laboratory<br>Nov.30,83-Jan.25,84 | Iwao Ohki          |
| 4.  | Sulkanatim BIE<br>-Chief of Soil Laboratory Section   | Academy of Public Work | Soil Laboratory<br>Oct.25-Dec.14,83        | Iwao Ohki          |

( 1984 / 1985 )

| No. | Name of counterpart Position                                 | School Career           | Kind of Training Period                    | Name of expert   |
|-----|--|-------------------------|--|------------------|
| 1.  | Dr.A.Hafied A.Gany BIE.MSc.<br>-Project Manager              | Colombia University     | Monitoring<br>May 23,-Jun.19,84            | Jimpei Ishizaka  |
| 2.  | Ir.Kaman Moch.Ma'mun<br>Chief of Training Unit               | Pajajaran University    | Training<br>May 23,-Jun.19,84              | Masahiko Okubo   |
| 3.  | Drs.Kamran Erang<br>Chief of Training Sub Unit               | Muhammadiyah University | Training<br>Under preparation              | Masahiko Okubo   |
| 4.  | Sabirin Chaniago BIE<br>-Chief of Construction Guidance Unit | Academy of Public Work  | Construction Guidance<br>Under preparation | Tsuneo Matsutomi |

5. 翻訳された参考図書及びテキスト

LIST OF REFERENCE BOOK AND TEXTBOOK

( Translated by JICA and Compiled by Japanese Expert )

( 1982/1983 )

| No. | Title of Text Book  | Language                    | Pages |
|-----|---|-----------------------------|-------|
| 1.  | Technical Terms on Land Improvement   | Japanese-English-Indonesian | 140   |
| 2.  | Technical Terms on Land Improvement   | English-Indonesian-Japanese | 67    |
| 3.  | Earth Works   | English                     | 39    |
| 4.  | Surveying   | English                     | 42    |
| 5.  | Contract Works Supervision<br>Relugation of Inspection<br>Relugations   | } English                   | 106   |
| 6.  | Dimension Control   | English                     | 17    |
| 7.  | Introduction of Hydraulic Laboratory<br>in CGSC   | English                     | 25    |
| 8.  | Tata cara Pengawasan Pelaksanaan Pekerjaan Proyek Irigasi.  | English                     | 108   |
| 9.  | Training Text Book of Gates   | English                     | 269   |
| 10. | Execution Planning of Engineering Works<br>by Construction Equipment  | English                     | 64    |
| 11. | Direct Management of Construction<br>Equipment  | English                     | 91    |
| 12. | Inspection Arrangement and Construction<br>Inspection Standart of Pump and Gates  | English                     | 44    |
| 13. | Planning of Fill Type Dam<br>Construction Plan of Fill<br>Incidents of Fill Type Dam<br>Soil Mechanics<br>Construction Plan of Concrete Dam | } English                   | 247   |
| 14. | General Specification for Construction  | English                     | 225   |
| 15. | Pump Planning Manual  | English                     | 132   |
| 16. | Training Test Book of Pump  | English                     | 239   |
| 17. | Dasar Penyusunan Anggaran   | English                     | 356   |
| 18. | Anggaran dan Borongan Bangunan  | English                     | 198   |

( 1982/1983 )

| No. | Title of Text Book  | Language   | Pages |
|-----|---|------------|-------|
| 19. | Percobaan Hidraulika untuk Laboratorium<br>( Hydraulic Test ) | Indonesian | 106   |
| 20. | Hydraulic Study in Indonesia                                  | Indonesian | 244   |
| 21. | Hydraulic Monograph   | Indonesian | 73    |
| 22. | Hydraulic Measurement   | Indonesian | 78    |
| 23. | Documentary Film Books  | Indonesian | 236   |
| 24. | Technical Terms on Land Improvement<br>Section                | Indonesian | 177   |
| 25. | Sample of Standart Computing Method                           | Indonesian |       |

( 1983/1984 )

| No. | Title of Text Book  | Language | Pages |
|-----|---|----------|-------|
| 1.  | Hydraulic Model Test  | English  | 99    |
| 2.  | Indoor Hydraulic  | English  | 3     |
| 3.  | Programming for Irrigation<br>Engineering - Part I                | English  | 134   |
| 4.  | Programming for Irrigation<br>Engineering - Part II               | English  | 163   |
| 5.  | Asphalt Testing Method  | English  | 145   |
| 6.  | Prestressed Concrete Standardization                              | English  | 121   |
| 7.  | Soil  | English  | 44    |
| 8.  | Asphalt Material Compound Design                                  | English  | 69    |
| 9.  | Civil Engineering Works<br>(Inspection Technical Standardization) | English  | 17    |
| 10. | Civil Engineering Works<br>(Common Specivication)                 | English  | 197   |
| 11. | Quality Control   | English  | 63    |
| 12. | Process Control by Network  | English  | 64    |











JICA